

V/. And the Word was made flesh;  
R/. **And dwelt among us.**

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee;  
blessed art thou among women,  
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

**Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners,  
now and at the hour of our death. Amen.**

V/. Pray for us, O Holy Mother of God.  
R/. **That we may be made worthy  
of the promises of Christ.**

Let us pray.

We beseech thee, O Lord,  
to pour thy grace into our hearts;  
that as we have known  
the Incarnation of thy Son Jesus Christ  
by the message of an angel,  
so by his  $\times$  Cross and Passion,  
we may be brought unto the glory of his resurrection.  
Through the same Christ our Lord.

**Amen.**

### Recessional: Sortie - Ian Higginson

*Please remain seated until the Recessional Music has ceased. This is integral to the liturgy of the Organ Mass and therefore applause is not appropriate. Once concluded, leave the Parish Church of St Mary & St Giles via the Parish Hall; and at All Saints via the West (Tower) door. The Priest will be outside in the churchyard.*

### THIS WEEK'S PARISH DIARY

**TODAY:** **THE SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**9:30am** **PARISH MASS** at St Mary & St Giles  
**11:15am** **FAMILY MASS** at All Saints

**Tuesday** **St Wulfstan, Bishop**  
**10:30am** **Mass** at All Saints  
7:00pm Parochial Church Council via Microsoft Teams  
*Intention:* For vocations to the Religious Life

**Wednesday** **St Fabian, Pope & Martyr**  
*23rd Anniversary of the Rector's Incumbency*  
**6:00pm** **MASS** at St Mary & St Giles  
7:30pm MK Deanery Synod via Zoom  
*Intention:* For our Witness to Christ and his Gospel

**Friday** **St Vincent, Deacon & Martyr**  
**12:00noon** **Angelus & Mass** at St Mary & St Giles  
*Intention:* The Faithful Departed

**Next Sunday:** **THE THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**9:30am** **PARISH MASS** at St Mary & St Giles  
**11:15am** **FAMILY MASS** at All Saints

### Reflection after Mass:

*Lord Jesus you have given yourself to us in this sharing in your Body and Blood. You made this possible by giving yourself for us in the sacrifice of your love; though innocent you suffered for our sake and so took away our sin. Now we are fed and strengthened with this same sacrificial love. Lord keep us always in the fellowship of this meal. Liberate us from all self-concern which dulls your Spirit within us. May we bring the joy of your fellowship with us to all we meet. Amen.*

### PARISH NOTICES

**Next Mailing:** with Lent commencing early this year (17th February) I am hopeful that the next mailing will be able to go out at the end of January or the first week of February. I would be grateful to know of those who would be willing to volunteer to deliver around the parish, and of those willing to deliver to our regular worshippers who live elsewhere in Milton Keynes. Thank you.

**'In person' Worship:** Whilst more people are shielding or self-isolating in this lockdown, we are currently able to gather for Mass in Church. It is my intention to Livestream at least the Sunday Mass for those who, understandably, are uncertain about attending in person. Fr Tunji, Sister Janet and I are liaising over how to best ensure our communal worship is 'COVID-SAFE.' One immediate change is that we shall not be greeting you after Mass as this could encourage gathering, and we have been advised that people are to be encouraged to go home without stopping to socialise after worship. However, if you wish to speak to me, I will be available in church after Mass - and, of course, you may 'phone me on 01908 562148.

# Omnia Christus est nobis!

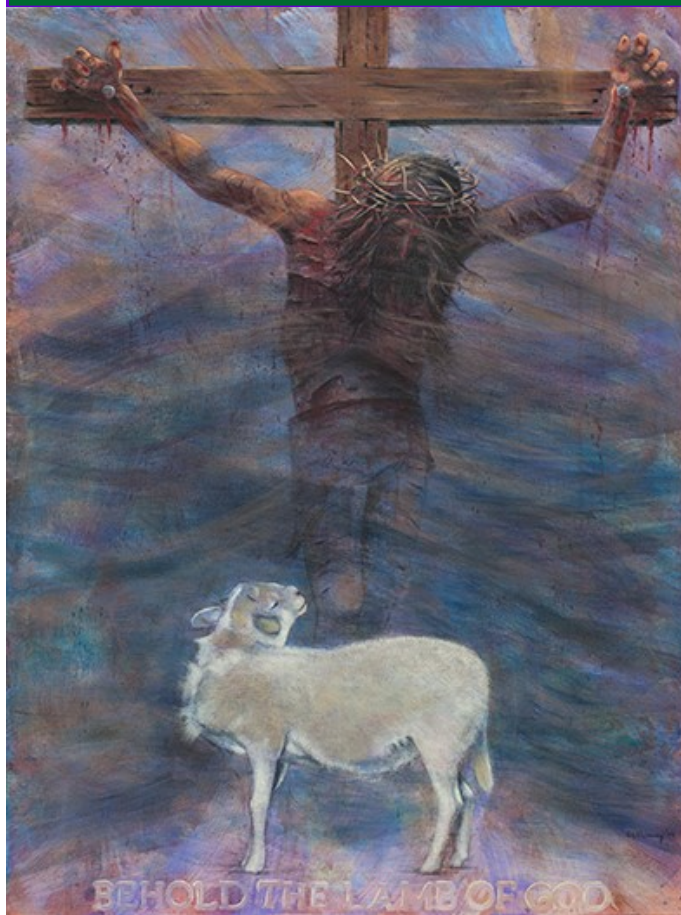
To us Christ is all!



**St Mary & St Giles with All Saints,  
Parish of Stony Stratford with Calverton**

**THE SECOND SUNDAY  
OF ORDINARY TIME**

17th January AD 2021



*Welcome to the Parish Church where, after the example of the early church, we celebrate the Eucharist: the*

We can see clearly the divine wisdom governing Christ's choice of Apostles! Had his message of salvation been spread and promulgated by men of learning and social standing, the cry would soon go up on all sides: 'This religion is the invention of philosophers; it is a clever plan of the upper classes to keep the poor and humble workers in subjection.' But it was the poor and working classes who spread Christ's message, and who suffered imprisonment and death itself at the hands of the educated and upper classes for so doing.

In the Church, which Christ founded on the lowly but solid foundation of simple fishermen of Galilee, he erected an institution against which the gates of hell, the power of all the enemies of our salvation, cannot prevail, for his divine guidance and help will be with it forever. It has had enemies and opposition from the beginning; they may be more numerous and more destructive than ever today. But the promise of Christ still holds good, his word cannot fail. Therefore, neither the opposition of materialistic enemies from without, nor the even more insidious attacks from false shepherds, the faint-hearted and worldly-minded members from within, can affect the safety and permanence of the Church which Christ built on the Rock. 'If God is with us,' it matters not 'who is against us.'

# INFORMATION



**Safeguarding:** Our Parish Churches have adopted and follow the Diocese of Oxford's recommended policies for the safeguarding of children, young people and vulnerable adults. Details of these policies and of our Safeguarding Officers are available on the noticeboards inside each Parish Church. Should you have any safeguarding concerns then please see one of them.

## Restrictions During the Current Pandemic:

Unfortunately, we are required to observe the following restrictions:

- ◆ **FACE MASKS: MUST BE WORN** by all attending worship as required by Law, apart from the Priest and any Lay Ministers assisting him. **N.B. IF YOU CANNOT WEAR A MASK FOR MEDICAL REASONS YOU MUST WEAR A FACE SHIELD.**
- ◆ Only 3 or 4 **Church Bells** are permitted to be rung, because ringing chambers are not large enough for distancing requirements when a full team is present. The Tower Captain and Assistant must keep a record of who is present to ring on what dates and ensure that distancing is maintained on the staircase. Bell ringing practice is not permitted.
- ◆ **Entry and exit** to our Parish Churches - entry via the West (Tower) Door and exit via the Parish Hall at St Mary & St Giles - entry via the South Porch and exit via the West (Tower) Door at All Saints
- ◆ There cannot be an **social gathering** in either of our Parish Churches before or after Mass - social intercourse may take place in the churchyards before or after Mass.
- ◆ 'Shared' **Mass cards** are not permitted. Please do not take a copy for someone else - either retain it for your devotions at home, or place it in the bin provided at the exit points in both churches.
- ◆ Until further notice all **communal singing**, singing rehearsals and concerts are prohibited in all places of worship. It is now possible to have a small choir and Organ Music played.
- ◆ **Collections:** Cash donations and envelopes must be placed either in the large plinth donations box at St Mary & St Giles, or in the bowl by the south porch door at All Saints. We are not allowed to pass a collection plate/bag to one another.
- ◆ **'The Peace'** may not be shared physically. We may however join our own hands and bow to each other at The Peace.
- ◆ **When going forward to receive Holy Communion** - at St Mary & St Giles please approach centre of the altar rail in single file via the main aisle, observing a two metre distance, and return to your place via the side aisle. At All Saints: again single file two metres apart but keeping to the south porch side of the main aisle on approaching the altar rail and returning to your place on the vestry side. N.B. in both churches Holy Communion must be received whilst standing and please extend your arms as far as you are able. Textile kneelers and cushions have had to be removed.
- ◆ **'Receiving Holy Communion'** is in one kind, i.e. The Host. This must be received in the palms of our hands - not on the tongue.
- ◆ **Please maintain a two metre distance** from each other on approaching the altar rails and on leaving our churches after Mass.
- ◆ **Lavatory Facilities.** Strict hand-hygiene must be observed and hand-dryers only used. In the lavatory at each church there is a spray sanitiser and single use sanitising wipes for each user to wipe the seat, flush-handle, water taps, sink and door handle. Used wipes should be placed in the waste baskets provided.

All of these restrictions, whilst not what we would wish for, do not detract from the fact that we are able to receive the Lord in his Blessed Sacrament.

**Please take this Service Sheet home with you and use as part of your devotions during the week.**

## Reflection before Mass:

Our liturgy today reminds us that God sent his Son so that his salvation could reach to the ends of the earth, not just a limited group of men. Jesus is the Lamb of God who brings salvation by taking away the sin of the world.

## (STAND) THE INTRODUCTORY RITES

### Organ Introit: 'Badinerie' (Suite in B Minor) - J S Bach

As the Sacristy Bell is rung we STAND, and the Cantor sings the **Introit Antiphon**:

All of the world shall worship Thee, O God, and sing of Thee; and to give praise unto Thy name, O Thou Most High.

Ps. O be joyful in God all ye lands, sing praises unto the honour of His name \* make His praise to be glorious.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Ghost as it was in the beginning, is now and ever shall be, world with out end. Amen.

In the name of the Father, ✠ and of the Son, and of the Holy Spirit. **Amen.**

*The priest greets the people*

Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

**And also with you.**

## Penitential Rite (STAND)

*The priest invites the people to call to mind their sins and repent of them.*

*Priest has received Holy Communion:*

R/. Thus spake Andrew, to Simon, his brother : we have found the Messiah, who is called Christ, and he led him unto Jesus.

I will bless the Lord at all times \* his praise continually in my mouth.

My soul shall make her boast in the Lord : \* the humble shall hear and be glad

O magnify the Lord with me \* let us exalt His name together.

O taste and see that the Lord is good \* blessed the man who trusteth Him.

## Organ Voluntary during the Distribution of Holy Communion: Pastoral Symphony - Handel

*It is customary to kneel throughout the distribution of Holy Communion except when going forward to receive the Blessed Sacrament and upon returning to your place.*

## Prayer after Communion (STAND)

Let us pray.

*And all pray in silence with the Priest for a while, unless the silence has just been observed. Then the priest, with hands extended, says the Prayer after Communion; at the end of which the people acclaim: Amen.*

*All then pray:*

**Almighty God, we thank you for feeding us with the body and blood of your Son Jesus Christ. Through him we offer you our souls and bodies to be a living sacrifice. Send us out in the power of your Spirit to live and work to your praise and glory. Amen.**

## (STAND) THE CONCLUDING RITE

The Lord be with you.  
**And also with you.**

*For the dismissal, the Priest faces the people and with his hands extended over the people, blesses them using this form:*

The Lord be with you  
**And also with you.**

The God of all grace who called you to his eternal glory in Christ Jesus, establish, strengthen and settle you in the faith; and the blessing of almighty God, the Father, and the Son, ✠ and the Holy Spirit, come down upon you and remain with you for ever. **Amen.**

Go in the peace of Christ.  
**Thanks be to God.**

## 'THE ANGELUS' *The Memorial of the Incarnation*

V/. The Angel of the Lord brought tidings to Mary;  
R/. **And she conceived by the Holy Ghost.**

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee; blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.  
**Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.**

V/. Behold the handmaid of the Lord;  
R/. **Be it unto me according to thy word.**

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee; blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.  
**Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.**

**It is right to give him thanks and praise.**

*The priest sings a Eucharistic Preface appropriate to the celebration, after which all join in the acclamation: (KNEEL)*

**Holy, holy, holy, Lord God of hosts,  
heaven and earth are full of your glory.  
Hosanna in the highest.  
Blessed is he who comes in the name of the Lord.  
Hosanna in the highest.**

*The priest continues the Eucharistic Prayer of thanksgiving, recalling the command of Jesus Christ, 'Do this in memory of me.'*

Priest: The mystery of faith:

**All: We proclaim your Death, O Lord,  
and profess your Resurrection  
until you come again.**

*The Eucharistic Prayer continues with the priest interceding for the Church, the world, all those present at this celebration, and the Faithful Departed. At the Doxology at the end of the Eucharistic Prayer all join in the Great Amen.*

Priest: .....for ever and ever.

**All: Amen.**

## THE COMMUNION RITE

### The Lord's Prayer

*The priest introduces the Lord's Prayer. (STAND)*

**Our Father,  
who art in heaven,  
hallowed be thy name;  
thy kingdom come;  
thy will be done;  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
And forgive us our trespasses,  
as we forgive those who trespass against us.  
And lead us not into temptation;  
but deliver us from evil.**

Deliver us, Lord, we pray, from every evil, graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy we may be always free from sin and safe from all distress, as we await the blessed hope and the coming of our Saviour, Jesus Christ.

**For the kingdom, the power and the glory are yours, now and for ever.**

Lord Jesus Christ, who said to your Apostles: Peace I leave you, my peace I give you, look not on our sins, but on the faith of your Church, and graciously grant her peace and unity in accordance with your will. Who live and reign for ever and ever. **Amen.**

The peace of the Lord be with you always.

**And also with you.**

Let us offer each other the sign of peace.

### The Agnus Dei (KNEEL)

**Lamb of God, you take away the sin of the world,  
have mercy on us.**

**Lamb of God, you take away the sin of the world,  
have mercy on us.**

**Lamb of God, you take away the sin of the world,  
grant us peace.**

*The priest shows the consecrated Host to the people, saying:*

Behold the Lamb of God,  
behold him who takes away the sin of the world.  
Blessed are those who are called  
to the supper of the Lamb.

**✠ Lord, I am not worthy to receive you,  
but only say the word, and I shall be healed.**

*The Communion Antiphon is sung by the Cantor after the*

**Almighty God, our heavenly Father,  
we have sinned against you  
and against our neighbour  
in thought and word and deed,  
through negligence, through weakness,  
through our own deliberate fault.  
We are truly sorry and repent of all our sins.  
For the sake of your Son Jesus Christ,  
who died for us, forgive us all that is past  
and grant that we may serve you  
in newness of life  
to the glory of your name. Amen.**

*The priest pronounces the general absolution*

Almighty God, who forgives all who truly repent, have mercy upon you, ✠ pardon and deliver you from all your sins, confirm and strengthen you in all goodness, and keep you in life eternal; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

### The Kyries:

Kyrie, eleison.

**Kyrie, eleison.**

Christe, eleison.

**Christe, eleison.**

Kyrie, eleison.

**Kyrie, eleison.**

*The Gloria in excelsis is said:*

**Glory to God in the highest,  
and peace to his people on earth.  
Lord God, heavenly King,  
almighty God and Father,  
we worship you, we give you thanks,  
we praise you for your glory.**

**Lord Jesus Christ, only Son of the Father,  
Lord God, Lamb of God,  
you take away the sin of the world:  
have mercy on us;  
you are seated at the right hand of the Father:  
receive our prayer.**

**For you alone are the Holy One,  
you alone are the Lord,  
you alone are the Most High, Jesus Christ,  
with the Holy Spirit,  
in the glory of God the Father. Amen**

### The Collect

Let us pray.

Heavenly Father, Almighty God, in Christ you make all things new: transform the poverty of our nature by the riches of your grace, and in the renewal of our lives make known your heavenly glory; through Jesus Christ your Son our Lord, who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

## THE LITURGY OF THE WORD (SIT)

### The First Reading

1 Samuel 3: 3b-10, 19

*(Old Testament Page 203 in the Bibles) Eli discerns that Samuel is being called by God.*

### The Responsorial Psalm

*(from Psalm 40)*

**R/. Here I am, Lord!  
I come to do your will.**

I waited, I waited of the Lord  
and he stooped down to me.  
He heard my cry.  
He put a new song into my mouth,  
praise of our God. ®

You do not ask for sacrifice and offerings,

but an open ear.  
You do not ask for holocaust and victim.  
Instead, here am I. ®

In the scroll of the book it stands written  
that I should do your will.  
My God, I delight in your law  
in the depth of my heart. ®

Your justice I have proclaimed  
in the great assembly.  
My lips I have not sealed;  
you know it, O Lord. ®

**The Second Reading** 1 Corinthians 6: 13c-15a, 17-20  
(New Testament Page 141 in the Bibles) Those who follow  
Christ, are to be conformed to his likeness.

### **Gospel Acclamation**

#### **Alleluia, alleluia!**

We have found the Messiah, who is Christ;  
grace and truth came through him.

#### **Alleluia!**

**The Gospel** John 1: 35-42

(New Testament Page 79 in the Bibles) St John records the  
event following the Baptism of Jesus by St John the Baptist  
when he sends two of his disciples to be with Jesus.

The Lord be with you.

#### **And also with you.**

As the Gospel is announced the people respond:

✠ ✠ ✠ **Glory to you, O Lord.**

At the conclusion of the Gospel Reading:

This is the Gospel of the Lord.

**Praise to you, O Christ.**

### **The Homily**

**The Nicene Creed** (STAND)

**We believe in one God, the Father, the Almighty, maker of  
heaven and earth, of all that is, seen and unseen.**

**We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God,  
eternally begotten of the Father, God from God, Light  
from Light, true God from true God, begotten, not made,  
of one Being with the Father; through him all things were  
made. For us men and for our salvation he came down  
from heaven,**

*(all bow during the next three lines)*

**by the power of the Holy Spirit  
he became incarnate from the Virgin Mary,  
and was made man.**

**For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he  
suffered death and was buried.**

**On the third day he rose again in accordance with the  
Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the  
right hand of the Father.**

**He will come again in glory to judge the living and the  
dead, and his kingdom will have no end.**

**We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,  
who proceeds from the Father and the Son. With the Fa-  
ther and the Son he is worshipped and glorified. He has  
spoken through the Prophets.**

**We believe in one holy catholic and apostolic Church. We  
acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We  
look for the resurrection of the dead, and the life of the  
world to come. Amen.**

**The Prayer of the Faithful** (STAND)

*Celebrant:* My brothers and sisters, God calls his chosen  
ones to fulfil his will. Let us pray confidently to our heavenly

Father, making intercession for the Church and for the  
world.

*Intercessor:* For *Jonathan* our bishop and all the bishops of  
the Church, called to lead us in apostolic service that they  
may be faithful to that calling, and strengthen the faith of all  
believers....

V/. Lord, in your mercy

R/. **Hear our prayer.**

For those entrusted with the work of government, and for  
all statesmen and women who guide the future of the na-  
tions....

For all those making spiritual retreats at this time and for  
those who need spiritual renewal. For the ministry of retreat  
conductors, confessors, and spiritual directors....

For ourselves and our community, that we may share more  
fully with Christ in his continuing mission of redemption....

Father, hear our prayers for those who are suffering at this  
time, especially we are asked to pray for.. Malcolm, Shirley,  
Jane, Cecilia, Christel, Joan Carrigan, Margaret DeSousa,  
Richard Desousa, Ronnie DeSousa, Rene Hazlewood, Fr  
Joseph, Lilith, Lorna, Sr Janet, James, Peter, Rosie, Fr Fran-  
cis Rodriguez-Veglio, Susie, Dee, Stacey, Isa, Wendy, Janet,  
David, Adam Viard, Eric, Davida Wiseman...and for all those  
whom we have come here to pray for....

For the repose of the faithful departed, especially we are  
asked to pray for the souls of those who have died recently,  
amongst them..Mary Bull, Theresa Martin, Sylvia Mundy,  
Charles Smith, Danny Stott, Gren Wiseman.... and for those  
whose anniversaries of death occur at this time..17th An-  
drew Hailstone, Harold Weygood; 19th Claude Bailey,  
Lynette Muckley, James Plummer; 21st Alfred Blundell,  
Elsie Martin, Clara Read, Charles Edwards, Barbara Foun-  
taine, Peter Hooper, Lottie Taylor, Molly Fossey; 22nd Edith  
Foddy, Margaret Yates, Frederick Brown, Caroline Marsh,  
John Taylor, Brian Denton; 23rd Bert Holland, Ethel  
Meakins, Thomas Downing... and all) the faithful departed....

✠ Rest eternal grant to them, O Lord.

**And let light perpetual shine upon them.**

*Celebrant:* Almighty God, as we make these prayers inspire  
us with the knowledge of your love and mercy, and of our  
acceptance in your beloved Son, that we may be those who  
fulfil your will. We ask this through Christ our Lord. **Amen.**

## **THE LITURGY OF THE EUCHARIST**

*The Gifts of Bread and Wine are placed upon the altar. The  
Cantor sings the **Offertory Antiphon:***

O be joyful in God, all ye lands. O sing praises to the honour  
of His name; O come hither and hearken, and I will tell you,  
all ye who fear our God, how much hath been done by the  
Lord for my very soul. alleluia.

*Then priest says the Offertory Prayers to which the people  
respond: **Blessed be God for ever.***

(STAND) Pray brethren that my sacrifice and yours  
may be acceptable to God the almighty Father.

**May the Lord accept the sacrifice at your hands for the  
praise and glory of his name,  
for our good and the good of all his holy Church.**

*The priest says the Prayer over the Gifts to which all respond: **Amen.***

### **The Eucharistic Prayer**

The Lord be with you  
**and also with you.**

Lift up your hearts.

**We lift them to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God.